

---

# ICI RADIO

---

27 septembre 1975 / no 177

## sommaire

Semaine mondiale de la musique	3
Le Développement culturel dans le monde	7
Fidel Castro	8
L'Urbanisme utopique	17
Margaret Crosland	18
Sept Haïkaï d'Olivier Messiaen	19
Fawzia Assaad, romancière égyptienne	20
Les Télécommunications	21
Récital d'orgue	22
L'Or du Rhin de Wagner	23
Les Récitals du réseau FM	24

---

MONTRÉAL

**CBF-FM/100,7**

---

QUÉBEC

**CBW-FM/95,3**

---

CHICOUTIMI

**CBJ-FM/100,9**

---

OTTAWA-HULL

**CBO-FM/102,5**

---

RADIO-CANADA FM STÉRÉO

**ANTOINE BOUCHARD EN ALLEMAGNE**

Après avoir suivi Antoine Bouchard en Espagne les auditeurs du réseau FM de Radio-Canada retrouveront ce grand organiste en Allemagne fédérale (Frise orientale), où il donnera un concert au positif de sept jeux de Rysum.

Construit à la fin du XVe siècle et merveilleusement conservé, cet orgue à la fois âpre et doux, se prête de façon émouvante à la traduction du répertoire germano-néerlandais des siècles passés.

Au cours de ce 4e récital, Antoine Bouchard jouera des œuvres de Paumann, Susato, Sweelinck, Pachebel, Scheide-mann et Bach.

**Récital d'orgue**, animé par Gaëtan Barrette, est une réalisation d'André Clerk.

---

Cet horaire est diffusé intégralement à l'antenne du réseau FM de Radio-Canada. Un certain nombre d'émissions incluses dans cet horaire sont aussi diffusées par les postes du réseau français AM de Radio-Canada à l'exclusion de CBF-690 Montréal, CBV-980 Québec, CBOF-1250 Ottawa et CBJ-1580 Chicoutimi. Si vous ne demeurez pas dans le territoire couvert par les émetteurs du réseau FM, veuillez consulter l'horaire local.

---

Les articles et renseignements publiés dans Ici Radio-Canada Radio peuvent être reproduits librement, sauf indications contraires.

**RÉSEAU FM**

CBF-FM/100,7 MONTRÉAL  
CBV-FM/95,3 QUÉBEC  
CBJ-FM/100,9 CHICOUTIMI  
CBOF-FM/102,5 OTTAWA-HULL

**RÉSEAU AM**

CBJ/1580 CHICOUTIMI  
CHFA/680 EDMONTON  
CFRG/710 } GRAVELBOURG  
CFGR/1230 }  
CBGA/1250 MATANE  
CBAF/1300 MONCTON  
CBOF/1250 OTTAWA  
CBV/980 QUÉBEC  
CBKF-FM/97,7 REGINA  
CFNS/1170 SASKATOON  
CJBC/860 TORONTO  
CBUF-FM/97,7 VANCOUVER  
CBEF/540 WINDSOR  
KCSB/1050 WINNIPEG

**Édition**

Société Radio-Canada  
Service de la publicité  
de la radio  
C.P. 6000, Montréal  
H3C 3A8

**Rédacteur  
en chef**

René Laporte

**Rédacteurs**

Charlotte Ferland  
René Houle

**Horaires**

Claire Duval

**Distribution tél. 285-2671****Numéro gratuit**

**Frais d'expédition à domicile: \$6.60**  
Tout chèque ou mandat doit être  
fait à l'ordre

de

**Periodica Inc.**

et adressé à

**Ici Radio-Canada Radio**  
C.P. 220  
Ville Mont-Royal  
H3P 3B9  
Tél. 274-5468

Dépôt légal — Bibliothèque nationale  
du Québec No D725-304

## **PREMIÈRE SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE**

### **YEHUDI MENUHIN PARMİ NOUS**

Pour la première fois, le Canada est l'hôte de l'Assemblée générale du Conseil international de la Musique et de son Congrès biennal qui tiendra sa 16e réunion placée sur la présidence de l'éminent violoniste Yehudi Menuhin. Pour la première fois aussi, une SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE, organisée par le Conseil canadien de la musique en étroite collaboration avec le Conseil International de la musique affilié à l'UNESCO, donnera lieu, du 29 septembre au 5 octobre, à de nombreuses manifestations, notamment des concerts, des projections de films, des colloques, des conférences, des expositions, etc.

C'est le 29 septembre à 14 heures, que sera proclamée l'ouverture officielle de cette première SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE devant les délégués, observateurs et journalistes venus de toutes les parties du monde. Après la journée inaugurale marquée par la projection d'un long métrage de l'ONF et par deux concerts présentés par la radio de Radio-Canada, le point culminant de la Conférence placée sous le thème « La musique: un art de vivre » se situe le mercredi 1er octobre proclamé « Journée internationale de la musique ».

#### **Récital de Yehudi Menuhin, mercredi 1er octobre à 13 h 30, réseau FM**

Cette journée, une nouvelle initiative du Conseil International de la musique, sera célébrée partout dans le monde, mais le centre de ces célébrations reste Ottawa. Plusieurs rencontres se tiendront dans la capitale fédérale et, au premier plan, le récital que donnera le célèbre violoniste Yehudi Menuhin et qui sera diffusé par Radio-Canada.

La participation de Yehudi Menuhin, qui est aussi président du Conseil International de la musique, confère à ces assises le plus grand prestige international.

Est-il besoin de présenter l'un des plus grands violonistes du monde, un musicien dont la carrière s'étend maintenant sur un demi-siècle et dont on a pu dire, avec combien d'à propos, qu'il était un grand artiste parce qu'il était avant tout un grand homme.

Yehudi Menuhin possède la rare distinction d'être devenu une légende de son vivant. Elevé dans une famille où l'on aimait la musique, sa carrière se dessina dès son plus jeune âge. Assistant à un concert en compagnie de ses parents, ne choisit-il pas le premier violon et son instrument en disant: « Ce monsieur sera

mon professeur et je jouerai de ce qu'il joue ». Il avait trois ans. Deux années plus tard Louis Persinger devenait son professeur . . . Virtuose à l'âge où les autres enfants jouent encore au cerceau, il eut tôt fait de transcender ce don pourtant enviable.

Pendant la dernière guerre il mit son art au service de la Croix-Rouge et de la liberté, accompagnant les troupes de libération d'un continent à l'autre pour jouer, le premier, dans les villes débarrasées de l'opresseur. Pendant la « guerre froide » qui suivit, il fut l'artisan du premier échange de musiciens à se faire depuis 1921 entre l'U.R.S.S. et les Etats-Unis d'Amérique.

Et aujourd'hui, à l'ère des paradis artificiels, poursuivant sans fatigue son œuvre de beauté et de paix, il rapproche l'Orient et l'Occident, non par les voies illusoire du chanvre indien, mais par le message universel de la musique. Yehudi Menuhin lutte pour que s'instaure enfin, par-delà les divergences politiques et esthétiques, le règne de l'harmonie universelle.

Ce grand artiste, interprète inspiré du répertoire passé, inspira également les compositeurs de notre temps, et non des moindres: Vaughan Williams, Bartok, Walton, Bloch, Enesco, Somers . . .

Il a d'ailleurs inscrit au programme de son Récital deux œuvres du XVIIIe siècle la *Partita* no 3 en mi mineur et la *Partita* no 2 en ré mineur de Jean-Sébastien Bach, et une page contemporaine: *Music for Solo Violin* du Canadien Harry Somers.

Harry Somers, né à Toronto, éudia d'abord la composition dans sa ville natale avec John Weinzweig, puis alla travailler à Paris avec Darius Milhaud. C'est à la demande de Yehudi Menuhin qu'il écrivit *Music for Solo Violin*, une œuvre résolument moderne, audacieuse par ses exigences techniques et ses recherches de sonorités inédites.

Ce récital de Yehudi Menuhin (une réalisation de Pauline Sincennes) sera diffusé en direct du Centre national des Arts d'Ottawa et sera entendu au réseau FM de Radio-Canada à compter de 13 h 30.

***Solstices: version spatiale* de Gilles Tremblay**  
**vendredi 3 octobre à 21 heures, réseau FM et AM**

Le vendredi 3 octobre, on retrouvera les délégués au Piano Nobile de la Place des Arts de Montréal où ils assisteront à 16 h 45 à un autre concert de Radio-Canada. Au programme: *Solstices*, de Gilles Tremblay.

Cette audition, que Gilles Tremblay a appelée « Version spatiale », demande la participation de deux ensembles l'un placé sous la direction du compositeur et l'autre sous la direction du directeur artistique de la Société de musique contemporaine du Québec, Serge Garant.

Gilles Tremblay se distingue non seulement comme compositeur, mais aussi comme pianiste, auteur et éducateur. Né au Québec, il commença son éducation musicale à Montréal et poursuivit l'étude de la musique de chambre au Marlboro Summer School dans le Vermont. Il travailla ensuite en Europe avec les plus grands noms de la musique: Olivier Messiaen, Yvonne Loriod, Maurice Martenot, Stockausen, Pierre Boulez. Il s'intéressa aussi à la musique électroacoustique avec Pierre Schaeffer. Aujourd'hui, Gilles Tremblay est professeur au Conservatoire de Musique du Québec à Montréal.

Son œuvre *Solstices* fut créée le 17 mai 1972 — en fin d'après-midi — dans la salle de l'Ermitage à Montréal. Voici ce qu'en dit le compositeur:

« Les jours et les nuits, dans leurs progressions inverses, connaissent deux moments opposés de croissance: celui des nuits les plus longues, fin décembre ou solstice d'hiver, et celui des jours les plus longs, fin juin, ou solstice d'été, d'où le titre au pluriel.

« A l'instar du cycle de cette double progression nocturne et diurne de l'année, la musique est régie par deux pôles contraires et complémentaires: l'activité la plus réduite coïncide donc avec le solstice d'hiver, et la plus grande avec le solstice d'été.

« Toujours à l'image de l'année terrestre avec ses degrés intermédiaires entre deux états extrêmes, la musique est divisée en quatre zones correspondant aux quatre saisons. Chaque zone-saison est confiée à un instrumentiste responsable (à son tenu): le cor pour l'hiver, la flûte pour le printemps, la clarinette pour l'été et la contrebasse pour l'automne; les deux percussions ont surtout un rôle de commentaire et de lien harmonique.

« La durée propre de l'œuvre s'inscrivant elle-même à l'intérieur de l'année dont elle est l'image réduite, le moment de l'exécution, ou la date, affectera son caractère en profondeur. Une exécution en hiver aura donc une physionomie tout à fait différente d'une exécution en été. Ce moment, cette date détermine en effet un foyer que j'appelle caractère dominant, qui est injecté dans les autres zones, affectant celles-ci, soit par remplacement, soit par une hybridation avec la zone parcourue.

« En outre, l'heure de l'exécution a également un rôle à jouer. Elle détermine, en fixant le point de départ, la forme du déroulement.

« Ainsi, la musique en épousant le moment présent, s'accorde en quelque sorte aux mouvements terrestres, à son jeu d'ombre et de lumière. Elle en devient le reflet sonore.

« Les deux principaux modes de relation-jeu entre les instrumentistes sont le relais et la réaction-réflexe, principes qui peuvent être utilisés d'un groupe à l'autre lors d'une exécution à

plusieurs ensembles (ce qui est possible et souhaitable) soit en public dans la même enceinte, soit en multiplex ou relais Telstar entre plusieurs villes (quatre au maximum).

« De longues tenues (mobiles pour chaque exécution et déterminées par l'instrumentiste responsable) ponctuent la durée en la trouant par une durée d'une autre nature, comme suspendue au-delà d'elle-même ».

*Solstices*: version spatiale, est une réalisation de Gilles Poirier. Ce concert sera diffusé en différé au réseau FM et AM de Radio-Canada, le même soir, à compter de 21 heures.

Grâce au concours d'un homme aussi réputé que Yehudi Menuhin, grâce à la participation de la Société Radio-Canada et à la présence d'éminents délégués et observateurs venus de 45 pays, cette première SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE marquera sans aucun doute une date dans l'histoire de la musique, cet « art de vivre », et aura donné une dimension nouvelle à ce langage universel.

Yvonne Gervais

---

*Nos auditeurs sont priés de prendre note que les émissions **Airs d'opéra** du mercredi 1er octobre (14 heures) et **Premières** du vendredi 3 octobre (21 heures) sont retirées de l'horaire cette semaine afin de permettre la diffusion des concerts organisés dans le cadre de la SEMAINE INTERNATIONALE DE LA MUSIQUE.*

---

## LE DÉVELOPPEMENT CULTUREL DANS LE MONDE

René Maheu, ex-directeur général de l'Unesco, et Jean d'Ormesson de l'Académie française établissent un dialogue ponctué d'opinions recueillies auprès d'un public réuni pour l'occasion, autour du thème LE DEVELOPPEMENT CULTUREL DANS LE MONDE.

Selon Jean d'Ormesson la culture ne signifie plus aujourd'hui ce qu'elle signifiait il y a seulement une trentaine d'années. Un peu à la façon des bonnes manières, il s'agissait à la fois de la conservation d'un patrimoine et des raffinements d'une classe d'élite. Et ce serait le mouvement démographique dans le monde qui aurait changé tout cela. L'entrée des masses sur la scène du monde serait à la base de cette transformation. Et il n'en est de meilleur exemple que la quantité de publications scientifiques qui inondent maintenant le marché. Elles se sont accrues de 30 fois en 50 ans. Par ailleurs, le monde des chercheurs a augmenté de 2500 à 5000% dans le même temps. Il s'agit là de quelques facteurs qui ont sûrement influé sur la notion de culture.

Pour sa part René Maheu pense que c'est au contraire la culture qui a favorisé l'entrée des masses sur la scène mondiale et qu'il faudrait plutôt parler de transformation de la notion de culture. Ce qui, il y a trente ans encore, constituait l'art de vivre d'une minorité privilégiée dans n'importe quelle société est devenu maintenant « une dimension de la condition humaine ». Tout le monde, aujourd'hui, peut donc prétendre avoir une culture puisqu'elle se définit à notre époque comme une manière d'être.

Abordant ensuite la question de la mémoire et du culte du passé qui se manifestent dans tout univers culturel, il apparaît à nos deux opposants que la valorisation de l'avenir et la contestation sont les deux caractéristiques majeures des cultures actuelles.

Alors que tous les deux sont d'accord pour reconnaître l'importance de la mémoire, Jean d'Ormesson ne cache cependant pas sa nostalgie devant l'abandon de l'héritage gréco-latin. René Maheu n'en est pas attristé puisque nous avons maintenant à notre portée l'héritage culturel de toutes les contrées du monde.

Tous les deux sont cependant unanimes à considérer que le rejet total de tous les héritages — sans conséquences peut-être pour un individu — serait néfaste pour une collectivité. Même si c'est pour le détruire, l'héritage du passé sert toujours de base culturelle comme la nature sert de base au monde des hommes de science.

Cette émission de **Documents**, une production de Radio France, sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mardi 30 septembre à 21 heures.

**FIDEL CASTRO**

« Les Etats-Unis avaient toujours rêvé d'annexer Cuba. Le fait qu'elle était l'île la plus proche de l'Union et sa position clé à la charnière des deux Amériques rendait souhaitable et par conséquent inévitable sa prise en charge par les Etats-Unis. » Ainsi s'exprime Gaston LeHir en début d'émission alors qu'il se prépare à nous dépeindre Fidel Castro pour la série **Portraits**.

Gaston LeHir nous démontre comment le grand souffle émancipateur qui balaya les colonies espagnoles au début du XIXe siècle n'avait fait qu'effleurer Cuba et comment les Cubains se firent « voler » leur révolution au profit des Américains qui les exploitèrent encore plus que les Espagnols.

Devenue, économiquement, une colonie américaine à jamais privée d'industrie, réduite à la monoculture et vouée au sous-emploi, Cuba, à compter du 10 mai 1952, est sous la griffe de la marionnette Batista. Ce dernier demeurera l'homme fort de Cuba jusqu'à ce qu'il soit renversé par Fidel Castro et ses révolutionnaires.

Fidel Castro (né à Santiago de Cuba en 1927) était étudiant en droit à La Havane quand il fut expulsé à deux reprises hors du pays en raison de son activité révolutionnaire.

Emprisonné par Batista, Fidel Castro passe un an et demi de sa vie en captivité. A sa sortie de prison il s'exile aux Etats-Unis où il amasse des fonds et recrute des hommes (dont Che Guevara) avec qui il envahit Cuba le 15 novembre 1956. La guérilla dans la sierra Maestra est alors commencée. Castro prend le pouvoir après la chute de Batista en 1959, s'oriente vers le marxisme-léninisme en 1961 et se rapproche de la Russie tout en proclamant l'originalité de la révolution cubaine.

Ce **Portrait** de Fidel Castro par Gaston LeHir sera diffusé au réseau FM de Radio-Canada le mardi 30 septembre à 16 h 30.

Réalisation: Madeleine Gérôme.

R.H.

# Horaire

Réseau fm stéréo

**SAMEDI**  
27 septembre

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 03 A PAS DE VELOURS**

"Le Vie de Mozart racontée aux enfants" (Duhamel): Gérard Philippe, narrateur.

Animatrice: Janine Paquet.

**8 h 00 GRAVURES IMMORTELLLES**

"Les Tableaux d'une exposition" (Moussorgsky): Vladimir Ashkenazy, piano. — Prélude en sol mineur, op. 23 no 5 (Rachmaninov): Viktor Yeresko, piano. — Extr. de la Suite "Pétrouchka" (Stravinsky): Alfred Brendel, piano.

**9 h 00 LE DOMAINE MUSICAL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**10 h 00 RADIOJOURNAL**

**10 h 03 LA CHANSON EN ETOFFE DU PAYS**

"Le Folklore indien".

Animatrice: Janine Paquet.

**11 h 00 RADIOJOURNAL**

**11 h 03 CHRONIQUE DU DISQUE**

Invité: Pierre Rolland, cor anglais de l'OSM.

Extr. de la Sonate en ré, op. 53 et seize Danses allemandes, op. 30 (Schubert): Alfred Brendel, piano. — Oeuvres de Berlioz.

Ouverture "Le Carnaval romain": orch. symph. de Londres, dir. Davis. — Extr. des "Troyens": chœurs et orch. du Royal Opera House du Covent Garden, dir. Davis.

"Konzertstück" en fa mineur, op. 79 (Weber).

Animateur: Henri Bergeron.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 MELODIES**

Invité: Pierre Charbonneau, basse.

Au piano: Hélène Trépanier.

"Bois épais" et "Admirons le jus de la treille" (Lully). — "Le Secret", "Les Berceaux" et "Au cimetière" (Fauré). — Extr. de la "Damnation de Faust" (Berlioz). — Extr. de "Robert le Diable" (Meyerbeer). — "Sérénade" (Tchaikovsky).

**12 h 30 A CAPPELLA**

Animateur: André Hébert.

**13 h 00 L'HEURE DU CONCERTO**

Concerto en la mineur (Schumann) et Concerto en sol mineur (Mendelssohn): Rudolf Serkin, piano, et orch. de Philadelphie, dir. Ormandy.

**14 h 00 RADIOJOURNAL**

**14 h 03 L'OPERA DU SAMEDI**

"L'Or du Rhin" (Wagner).

Donald McIntyre (Wotan); Gerd Nienstedt (Donner); Heribert Steinbach (Froh); Hermin Esser (Loge); Karl Ridderbusch (Fasolt); Kurt Moll (Alberich); Heinz Zednik (Mime); Anna Reynolds (Fricka); Rachel Yakar (Freia); Marga Hoeffgen (Erda); Yoko Kawahara (Woglinde); Trudeliene Schmidt (Wellgunde); Hanna Schwarz (Flosshilde); chœurs et orch. du Festival de Bayreuth, dir. Stein.

Voir article en page 23

**17 h 00 MUSIQUE DE BALLET**

**18 h 00 PRELUDE AU SOIR**  
Variations "Goldberg" (Bach): Millient Silver, clavecin.

**19 h 00 JAZZ EN LIBERTE**  
"Boncologie" (Verschueren): orch. de jazz B.R.T., dir. Verschueren et Sadi.  
— "The Dragon" (Herr): Solis Lacus.  
— "Eclipse" (Hampton-Verschueren): orch. de jazz B.R.T., dir. Verschueren et Sadi.

**19 h 30 LES GRANDES RELIGIONS**  
"Le Moyen Age" (2e émission).  
"Le Moyen Age et nous".  
Invité: Edouard Jeuneau, directeur de recherches au Centre national de la

Recherche scientifique de Paris.  
Texte et recherches: Guy Allard.

**20 h 00 LA COMEDIE-FRANÇAISE**  
Deux pièces de Molière: "Les Fourberies de Scapin" et "La Jalousie du barbouillé".

**22 h 00 DE LA MUSIQUE AVANT TOUTE CHOSE**

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**  
"Psaume de sagesse: les deux voies" (Les Psaumes).  
Lectrice: Diane Giguère.

---

## DIMANCHE

28 septembre

**7 h 00 RADIOJOURNAL**

**7 h 03 AU TEMPS DES CATHEDRALES**

**8 h 00 LE MONDE CE MATIN**

**8 h 07 AU TEMPS DES CATHEDRALES**

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 03 ORCHESTRES CANADIENS**  
Orchestre de chambre de Radio-Canada à Vancouver.  
Au pupitre: John Avison.  
Ouverture de "L'Imprésario" (Mozart).  
— Symphonie no 5 en si bémol (Schubert). — Extr. de "Pulcinella" (Stravinsky).

**10 h 00 RADIOJOURNAL**

**10 h 03 HORIZONS**  
"Margaret Crosland et l'art de la biographie".  
Texte: Gilles Archambault.  
*Voir article en page 18*

**10 h 30 RECITAL**  
Septième Colloque international des Cornistes au Centre d'Art d'Orford.  
Invitée: Froydis Ree Hauge, corniste.  
Au piano: Bjorg Julsrud.  
Sonate en fa, op. 17 (Beethoven). —  
Sonate pour cor solo (Boujanovskij).  
— Sonate, op. 7 (Vignery).

**11 h 00 RADIOJOURNAL**

---

**11 h 03 ENTRETIENS**  
"L'Urbanisme utopique".  
Invitée: Françoise Choay.  
Interview: Pierre Jeancard.  
*Voir article en page 17*

---

**11 h 30 LES JEUNES ARTISTES**  
Invitée: Francine Chabot, pianiste.  
Suite française no 5 en sol et Partita no 2 en do mineur (Bach).

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 VOIX ET RYTHMES DU PAYS**  
De Camp Fortune.  
Invité: Jean-Marc Plouffe, auteur-compositeur.  
"Content longtemps", "Avoir tout", "Si tu veux", "L'Homme des cavernes", "Méné", "Pollution", "Le Puit, après", "Monologue", "Chanson sans nom", "Juste milieu" et "Univers d'amour":  
André Lafontaine, guitare; André Desjardins, basse; François Laporte, batterie; Aurèle Lecompte, piano et direction musicale.  
Animateur: Jean Groulx.

**13 h 00 RADIOJOURNAL**

**13 h 03 MUSIQUE DES NATIONS**  
"La Hongrie".  
Invitée: Paula Laviolette.  
Animateur: Alain Stanké.

**14 h 00 RADIOJOURNAL**

**14 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE**  
Trois heures de belle musique choisie parmi les répertoires classique, romantique et moderne.

**15 h 00 RADIOJOURNAL**  
**15 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE**  
**16 h 00 RADIOJOURNAL**  
**16 h 03 AU GRE DE LA FANTAISIE**  
**17 h 00 MUSIQUE CANADIENNE**  
**18 h 00 POUR LE CLAVIER**  
 Partitas no 4 en ré et no 2 en do mineur; "Caprice sur le départ de son frère bien-aimé" (Bach): Gustav Leonhart, clavecin.

**19 h 00 LE CHANT DE LA TERRE**  
 Série consacrée aux Psaumes et à la musique qu'ils ont inspirée.  
 Animateur: Gilles Dupuis.

**20 h 00 CONNAISSANCE D'AUJOURD'HUI**  
 Emission consacrée aux grands problèmes scientifiques de notre temps. "Les multinationales dans l'aquarium".  
 Invité: Jean Boddewyn, professeur à l'Université de New York et spécialiste des Affaires internationales et des des Sociétés multinationales.  
 Interview: Théo Loir.

**20 h 30 JAZZ NOUVEAU**  
 Giorgio Gaslini, piano; Don Cherry, trompette de poche; Steve Lacy, saxophone soprano; Gato Barbieri, saxophone ténor; Gianni Bedori, saxophone alto et flûte; Enrico Rava, trompette;

Jean-François Jenny Clarke et Kent Carter, contrebasses; Al Romano et Franco Tonani, batteries.  
 "Nuovi Sentimenti", "Rotazioni" et "Recitativo e aria".  
 Animateur: Gilles Dupuis.

**21 h 00 MUSIQUE DE NOTRE SIECLE**  
 Oeuvres de Stockhausen.  
 "Kontra-Punkte": London Sinfonietta, dir. Stockhausen. — "Adieu" pour quintette à vent; membres du London Sinfonietta, dir. Stockhausen.  
 "Tempi concertati" (Berio): Michel Debost, flûte; Gérard Jarry, violon; Gérard Frémy et Anne-Marie de Lavilléon, pianos; ens. du Domaine Musical, dir. Amy.  
 Animateur: Serge Garant.

**22 h 00 ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE BOSTON**  
 Au pupitre: David Zinman.  
 Soliste: Joseph Silverstein, violon.  
 Sérénade no 4, K. 203 et Symphonie no 41, K. 551 "Jupiter" (Mozart).  
 Animateur: Henri Bergeron.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**  
**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**  
 "Dieu donne la royauté au Messie" (Les Psaumes).  
 Lectrice: Diane Giguère.

## LUNDI

### 29 septembre

**7 h 00 RADIOJOURNAL**  
**7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**  
 Concerto en ré (Vivaldi): Franco Fantini, violon, Solistes de Milan et Solistes de Bruxelles, dir. Ephrikian. — Symphonie en ré mineur (Franck): orch. symph. d'Utah, dir. Abravanel. — "Habanera" (Chabrier): Société des Concerts du Conservatoire, dir. Dervaux.

**8 h 00 RADIOJOURNAL**  
**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**  
**8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**  
 Les langues de l'Orient ancien: la langue perse, par Ida Froehlich, docteur ès lettres (Hongrie).

**9 h 00 RADIOJOURNAL**  
**9 h 03 ANNIVERSAIRES**  
 Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.  
 Animatrice: Janine Paquet.  
**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**  
 Animateur: Raymond Charette.  
**12 h 00 RADIOJOURNAL**  
**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**  
 Animateur: Pierre Perreault.  
**13 h 00 CONTREPOINT**  
 "Sur l'éternel désir" et "Dans les Trastas" (Novak): orch. philh. tchèque, dir. Sejna. — Fantaisie, op. 47 (Schonberg): Peter Messiereur, violon, et Jarmila Rozderkova, piano.  
 Animateur: Jean Perreault.  
**14 h 00 AIRS D'OPERA**

**14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE**

Divertissement pour flûte, clarinette, alto, basson et piano (Sauguet). — Sonate en si mineur (Vierne): Reinhold Buhl, violoncelle, et Raya Biegner, piano.

**15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

**16 h 30 L'AUTRE PARALLELE**

"Les écrivains belges du fantastique: Thomas Owen".

"Lumineuse dans la nuit" et "La Boule noire" de Thomas Owen.

Production: Radiodiffusion-Télévision belge.

**17 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Gabriel Tacchino, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL****20 h 03 BOOK-CLUB**

"Un jardin au bout du monde" de Gabrielle Roy et "Gabrielle Roy", un essai de François Ricard.

Collaborateurs: Pierre Turgeon, Lise Gauvin et François Hébert.

**20 h 30 THEATRE DES AMERIQUES**

"Les Quatre Jumelles" de Copi.

**21 h 30 RECITAL D'ORGUE**

Antoine Bouchard au positif de Rysum en Frise Orientale (Allemagne Fédérale).

"Christ ist erstanden" (anon. XVe siècle). — "Ich beger nit mer" (Pauermann). — "Saltarelle" (Susato). — "Ballet du Grand-Duc" et Fantaisie chromatique (Sweelinck). — Extr. des Magnificats nos 25 et 35 (Pachelbel). — Fugue, BWV. 699 (Bach). — "Præambulum" en do (Scheidemann).

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Concerto pour clarinette (Krommer): Jack Brymer et orch. de l'Opéra de Vienne, dir. Prohaska. — Suite de danses (Grétry): Jean-Pierre Rampal, flûte, et orch., dir. Birbaum.

**22 h 30 ORCHESTRE DE CHAMBRE DE QUEBEC**

Au pupitre: Sylvio Lacharité.

Symphonie no 99 en mi bémol (Haydn).

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre d'Alexandre Borodine. Quatuor no 2 en ré: Quatuor Borodine. — Extr. de la Symphonie no 3 en la mineur: orch. philh. de Londres, dir. Jones.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**  
"Confiance au milieu des angoisses" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

**MARDI****30 septembre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Concerto en si (Vivaldi): Lola Bobesco, violon, Solistes de Milan et Solistes de Bruxelles, dir. Ephrikian. — Concerto en sol (Boccherini): Anner Bylsma, violoncelle, et Concerto Amsterdam, dir. Schroder. — "Dans la nature", op. 91 (Dvorak): orch. de l'Opéra national de Vienne, dir. Somogyi. — Prélude et fugue, op. 29 (Britten): orch. de chambre de Lausanne, dir. Desarzens.

**8 h 00 RADIOJOURNAL****8 h 03 AU JOUR LE JOUR****8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les langues de l'Orient ancien: la langue de l'ancienne Egypte, par Laszlo Foti, maître de conférences (Hongrie).

**9 h 00 RADIOJOURNAL****9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL****12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Symphonie no 3 en ré mineur (Bruckner): orch. symph. de la Radio bavoise, dir. Jochum.

Animateur: Jean Perreault.

---

**14 h 00 AIRS D'OPERA****14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE**

Sonate en sol pour violon et piano (Lekeu): Arthur Grumiaux et Dinorah Varsi. — Sonate pour violoncelle et piano (Lalo): Reinhold Buhl et Raya Birguer.

**15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

---

**16 h 30 PORTRAITS**

"Les grands révolutionnaires latino-américains".

"Fidel Castro".

Texte: Gaston Le Hir.

*Voir article en page 8*

---

**17 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Gabriel Tacchino, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL****20 h 03 L'ART AUJOURD'HUI**

"Vincent van Gogh aujourd'hui".

Michael Gibson, critique d'art, rappelle les grandes étapes de la carrière de Vincent van Gogh et décrit le dernier né des grands musées européens: le Musée national Vincent van Gogh d'Amsterdam.

Invité: Dr. Vincent W. van Gogh, neveu du peintre et président de la Fondation Vincent van Gogh.

Lecture d'extraits de la "Correspondance complète" de Vincent van Gogh. Lecteur: Gaétan Barrette.

**20 h 30 CONCERT INTIME**

Quatuor en fa, K. 590 (Mozart): Quatuor Orford.

---

**21 h 00 DOCUMENTS**

"Le développement culturel dans le monde".

Enregistrement public et participation de quelques étudiants.

Dialogue principal entre René Maheu, ex-directeur général de l'UNESCO à Paris, et Jean d'Ormesson de l'Académie française.

Production: Radio France.

*Voir article en page 7*

---

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Concerto pour trois violons (Telemann). — Quatuor en ré mineur, op. 42 (Haydn): ens. Dekany.

**22 h 30 L'ATELIER DES INEDITS**

"L'Horloge évanouie" et autres poèmes de Michel Leclerc.

Lecteur: Léo Iliail.

"La Direction des services des patates" de Gabriel Pierre Ouellette.

Lecteur: Jean-Louis Paris.

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Modeste Moussorgsky.

"Une nuit sur le Mont Chauve": orch. symph. de Londres, dir. Lloyd-Jones.

— Sept Mélodies — "Où es-tu, petite étoile?", "L'Heure joyeuse", "Dis-moi pourquoi, mon enfant", "La Tombe", "Je suis riche en palais", "Pour vous les mots d'amour" et "Chant du vieillard": Boris Christoff, basse; Alexandre Labinsky et Gerald Moore, pianos. — "Le Roi Saül": orch. national de l'ORTF, dir. Tzipine. — "Une nuit sur le Mont Chauve": orch. philh. de New York, dir. Bernstein.

— "Le Roi Saül": orch. national de l'ORTF, dir. Tzipine. — "Une nuit sur le Mont Chauve": orch. philh. de New York, dir. Bernstein.

**24 h 00 RADIOJOURNAL****0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Action de grâce du soir" (Les Psalms).

Lectrice: Diane Giguère.

---

**MERCREDI****1er octobre****7 h 00 RADIOJOURNAL****7 h 03 PREMIERE RENCONTRE**

Extr. des Symphonies "pour les sœurs du Roy" (Delalande): orch. de chambre de la Radiodiffusion-Télévision belge, dir. Doneux. — Concerto en ré mineur (Rosetti): Hermann Bau-

mann, cor, et Concerto Amsterdam, dir. Schroder. — Quintette en mi bémol (Stamitz): ens. baroque de la Radio néerlandaise, dir. Boekel. — Concerto en sol (Naudot): Frans Bruggen, flûte à bec, et Concentus Musicus de Vienne, dir. Harnoncourt.

**8 h 00 RADIOJOURNAL**

**8 h 03 AU JOUR LE JOUR**

**8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les langues de l'Orient ancien: la langue copte, par Laszlo Foti, maître de conférences (Hongrie).

**9 h 00 RADIOJOURNAL**

**9 h 03 ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique.  
Animatrice: Janine Paquet.

**10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

**12 h 00 RADIOJOURNAL**

**12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

**13 h 00 CONTREPOINT**

Symphonies en la, K. 201 et en sol mineur, K. 550 (Mozart): orch. philh. tchèque, dir. Turnovsky. — Suite no 8 en fa mineur (Handel): Ralph Kirkpatrick, clavecin.

Animateur: Jean Perreault.

---

**13 h 30 SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE**

En direct du Centre national des Arts à Ottawa.

Récital Yehudi Menuhin.

Partitas no 3 en mi et no 2 en ré mineur (Bach). — "Music for Solo Violon" (dédiée à Yehudi Menuhin) (Harry Somers).

*Voir article en page 3*

---

**15 h 00 MUSIQUE DE CHAMBRE**

"Sept Haïkai" (Messiaen): Yvonne Loriod, piano, et ens. Ars Nova, dir. Constant.

*Voir article en page 19*

---

**15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

---

**16 h 30 LES ECRIVAINS ETRANGERS**

Invitée: Fawzia Assaad, écrivain égyptien.

Interview: Gilles Archambault.

Lecteurs: Luc Durand et Gilles Normand.

*Voir article en page 20*

---

**17 h 30 FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

**19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Gabriel Tacchino, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

**20 h 00 RADIOJOURNAL**

**20 h 03 LITTERATURE AU PLURIEL**

On analyse trois ouvrages de Dino Buzzati.

"Les Nuits difficiles" par Jacques Brault.

"Un amour" par François Ricard.

"Le Désert des Tartares" par Nicole Deschamps.

Animateur: Wilfrid Lemoyne.

**20 h 30 LES GRANDS CONCERTS**

Trio en mi bémol, K. 498 (Mozart): Jack Brymer, clarinette; Patrick Ireland, alto; Stephen Bishop, piano. — Symphonie no 4 (Bruckner): orch. philh. de Vienne, dir. Böhm.

Animateur: Henri Bergeron.

**22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES**

Sonate, op. 6 pour violoncelle et piano (Strauss): Harvey Shapiro et Jasha Zayde.

**22 h 30 MOSAÏQUE**

**23 h 00 VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Modeste Moussorgsky.

Quatorze Mélodies: Boris Christoff, basse, Alexandre Labinsky, piano, et orch. national de l'ORTF, dir. Tzipine. — Extr. des Pièces pour piano: Bernard Ringeissen.

**24 h 00 RADIOJOURNAL**

**0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Prière du matin du juste" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

### 7 h 00 RADIOJOURNAL

### 7 h 03 PREMIERE RENCONTRE

Suite en fa (Telemann): Jaap Schroder, violon, et Concerto Amsterdam, dir. Bruggen. — "Valses nobles et sentimentales" (Ravel): orch: symph. de Pittsburg, dir. Steinberg. — "Othello", op. 93 (Dvorak): orch. de l'Opéra national de Vienne, dir. Somogyi.

### 8 h 00 RADIOJOURNAL

### 8 h 03 AU JOUR LE JOUR

### 8 h 47 UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE

Les oubliés du troisième âge: problèmes de la vieillesse, programme radio-phonique de l'O.M.S. avec la collaboration de gérontologues et de gériatres de France, de Belgique et de Suisse.

### 9 h 00 RADIOJOURNAL

### 9 h 03 ANNIVERSAIRES

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

### 10 h 30 LE MATIN DES MUSICIENS

Animateur: Raymond Charette.

### 12 h 00 RADIOJOURNAL

### 12 h 03 LE TEMPS QUI CHANTE

Animateur: Pierre Perreault.

### 13 h 00 CONTREPOINT

Trio en mi bémol (Schubert): Trio de Trieste.

Animateur: Jean Perreault.

### 14 h 00 AIRS D'OPERA

### 14 h 30 MUSIQUE DE CHAMBRE

Quatuor no 1 (Fauré): Germaine Thyssens-Valentin, piano; Jacques Dumont, violon; Marc Carles, alto; Robert Sales, violoncelle. — Quatuor en fa (Ravel): Quatuor Debussy.

### 15 h 30 AVEC OU SANS SOLEIL

Animateur: Jean-Paul Nolet.

### 16 h 30 RECHERCHES SCIENTIFIQUES AU CANADA

D'Ottawa.

(4e d'une série de 10 émissions).

"Les Télécommunications".

Invités: Irvin Paghis, Ph.D., directeur-général de la technologie et gestionnaire des programmes de

satellites, Centre de recherches du Ministère des télécommunications; Bert Blevis, Ph.D., Centre de recherches en télécommunications; Jacques Legendre, Ph.D., section du Génie électrique au C.N.R.C.; Lucien Lapointe, spécialiste en communications sociales et chef du Service des relations publiques à TELESAT-Canada; Benoît Bonneau, chargé de planification et marketing; Martin Farah, agent de planification et marketing; Vriel Domb, chef du centre d'informatique, TELESAT-Canada.

Animateurs: Alain Hogue et Carole Martin.

*Voir article en page 21*

### 17 h 30 FESTIVALS DU MONDE

Animateur: André Hébert.

### 19 h 00 LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES

Invité: Gabriel Tacchino, pianiste.

Animateur: Raymond Charette.

### 20 h 00 RADIOJOURNAL

### 20 h 03 DES LIVRES ET DES HOMMES

### 20 h 30 ORCHESTRE SYMPHONIQUE

Animateur: André Hébert.

### 22 h 00 LES PETITS ENSEMBLES

Symphonie en do (Haydn): orch. de chambre de la Radio du Danemark, dir. Woldike. — Extr. des "Quatre Saisons" (Vivaldi): orch. de chambre Jean-François-Paillard.

### 22 h 30 INTERPRETES CANADIENS

### 23 h 00 VIENNE LA NUIT

La vie et l'œuvre de Modeste Moussorgsky.

"La Chambre d'enfant": Nina Dorliac et Sviatoslav Richter. — Neuf Mélodies: Boris Christoff, basse, et Alexandre Labinsky, piano. — Extr. de "Boris Godounov": Gregor Radev, Leo Heppe, Sabin Markov, chœur de l'Opéra de Vienne et orch. philh. de Vienne, dir. Karajan.

### 24 h 00 RADIOJOURNAL

### 0 h 03 AUX SOURCES DE LA BIBLE

"Prière de l'homme que Dieu châtie" (Les Psaumes).

Lectrice: Diane Giguère.

# VENDREDI

3 octobre

7 h 00 **RADIOJOURNAL**

7 h 03 **PREMIERE RENCONTRE**

Concerto no 2 en mi mineur (Mozart): Solistes de Milan, dir. Ephrikian. — Symphonie no 70 en ré (Haydn): orch. Esterhazy, dir. Blum. — Concerto en fa mineur (Weber): Lili Kraus, piano, et orch. de l'Opéra national de Vienne, dir. Desarzens. — Romance en fa, op. 50 (Beethoven): orch. RCA Victor, dir. Steinberg.

8 h 00 **RADIOJOURNAL**

8 h 03 **AU JOUR LE JOUR**

8 h 47 **UNIVERSITE RADIOPHONIQUE ET TELEVISUELLE INTERNATIONALE**

Les oubliés du troisième âge: les solutions médico-sociales, programme radiophonique de l'O.M.S. avec la collaboration de gérontologues et de gériatres de France, de Belgique et de Suisse.

9 h 00 **RADIOJOURNAL**

9 h 03 **ANNIVERSAIRES**

Emission qui rappelle les dates importantes de l'histoire de la musique. Animatrice: Janine Paquet.

10 h 30 **LE MATIN DES MUSICIENS**

Animateur: Raymond Charette.

12 h 00 **RADIOJOURNAL**

12 h 03 **LE TEMPS QUI CHANTE**

Animateur: Pierre Perreault.

13 h 00 **CONTREPOINT**

Extr. du "Triomphe de l'amour" (Lully). — "Surprises de l'amour" (Rameau): orch. des Concerts Lamoureux, dir. Couraud. — Suite pour orchestre (Purcell) et Concerto grosso, op. 6 no 9 (Corelli): orch. de chambre de Rouen, dir. Beauchamp. Animateur: Jean Perreault.

14 h 00 **AIRS D'OPERA**

14 h 30 **MUSIQUE DE CHAMBRE**

Sonate, op. 377 (Milhaud) et Sonate pour violoncelle et piano (Wiener): Pierre Penassou et Jacqueline Robin. — "Chansons madécasses" (Ravel): Jacques Herbillon, baryton; Christian Lardré, flûte; Pierre Degenne, violoncelle; Théodore Paraskivesco, piano. — Pièces en do pour violoncelle et piano (Chausson): Reinhold Buhl et Raya Birguer.

15 h 30 **AVEC OU SANS SOLEIL**

Animateur: Jean-Paul Nolet.

16 h 30 **COMMUNAUTE RADIOPHONIQUE DES PROGRAMMES DE LANGUE FRANÇAISE**

17 h 30 **FESTIVALS DU MONDE**

Animateur: André Hébert.

19 h 00 **LES MUSICIENS PAR EUX-MEMES**

Invité: Gabriel Tacchino, pianiste. Animateur: Raymond Charette.

20 h 00 **RADIOJOURNAL**

20 h 03 **LE PONT DES ARTS**

De Québec.

20 h 30 **BANC D'ESSAI**

Invitée: Carole Sirois, violoncelliste. Au piano: Colombe Pelletier. Cinq Pièces en Concert (Couperin). — Sérénade dans un style italien (Stravinsky). — "Fantasiestücke", op. 73 (Schumann).

21 h 00 **SEMAINE MONDIALE DE LA MUSIQUE**

De la Place des Arts à Montréal. "Solstices: version spatiale" de Gilles Tremblay. L'œuvre sera exécutée par deux ensembles dirigés par Gilles Tremblay et Serge Garant. Voir article en page 3

22 h 00 **LES PETITS ENSEMBLES**

Sonate pour guitare et violon (Paganini): Marga Bauml et Walter Klasine. — Quatuor (Gossec): Quatuor Dimov.

22 h 30 **LA FEUILLAISSON**

"Jeunesse en transition". (3e d'une série de 5 émissions). "Le droit de jouir". Production: Radiodiffusion-Télévision belge.

23 h 00 **VIENNE LA NUIT**

La vie et l'œuvre de Modeste Moussorgsky. "Boris Godounov" (extrait du 1er acte): Nicolai Ghiaurov, Martii Talvela, Ludovic Spiess, Margarita Lilowa, chœur et orch. philh. de Vienne, dir. Karajan.

24 h 00 **RADIOJOURNAL**

0 h 03 **AUX SOURCES DE LA BIBLE**

"Appel à Dieu contre les calomnies" (Les Psaumes). Lectrice: Diane Giguère.

## L'URBANISME UTOPIQUE

Après avoir établi une distinction entre rêve et utopie, Françoise Choay donne à ce dernier vocable le sens de contre-société, tel que l'entendait Thomas Moore, le créateur du mot.

En effet, Françoise Choay, maître de conférences à l'Université de Paris, co-auteur de *Sens de la ville*, et auteur de *Urbanisme, utopie et réalité*, déclare à Pierre Jeancard dans un **Entretien** que le terme urbanisme ne signifie pas pour elle organisation technologique mais dimension à la fois critique et spatiale.

La dimension critique, ou politico-sociale, lui apparaît même fondamentale, puisque, selon elle, c'est ce qui relie l'utopie à la réalité. Cela dit, il faut bien comprendre qu'il ne s'agit pas de rêve car « toutes les grandes pensées et grandes constructions utopiques sont complètement ancrées dans la réalité historique et elles se fondent sur une critique de la réalité historique présente. Et, au fond, c'est une analyse critique d'une société donnée réelle, concrète qui aboutit à la projection d'une société imaginaire et idéale ».

Il va donc de soi que presque tous les pouvoirs en place rejeteront l'urbanisme utopique; d'abord par manque d'imagination, ensuite par sens d'auto-protection (l'utopie veut renverser les pouvoirs en place). Il ne faudrait pas oublier que dans la genèse de la pensée urbanistique, à partir de Thomas Moore, il s'agissait toujours d'inventer un système de l'espace — moyen magique et miraculeux — qui ferait basculer la société critiquée dans la société idéale. A ce propos on se souviendra que Fourier, par exemple, au XVIIIe siècle avait poussé très loin le détail de son univers spatial. Selon Françoise Choay, cette pensée utopienne a joué un rôle primordial dans la naissance et le développement de ce qu'à partir du XIXe siècle on a appelé l'urbanisme.

Nous sommes malheureusement rendus au point où le mot urbanisme signifie tout et n'importe quoi: une opération de lotissement, les entreprises en travaux de voirie, les constructions des anciens Grecs seraient de l'urbanisme.

Avec Haussmann et ses modifications de Paris apparaît le premier urbaniste français, celui qui, à partir d'une vision critique et clinique, a construit une théorie de l'aménagement qui se voulait scientifique.

Mais aujourd'hui où nous connaissons mieux cette question, nous devons malheureusement formuler des critiques très sévères sur ce qu'on appelle pompeusement urbanisme. En effet, nous ne pouvons nous cacher l'inféodation de cette « science » à des intérêts privés qui décident presque tout en la matière. Françoise Choay s'insurge également contre des personnes comme Le Cor-

busier, qui détiennent des pouvoirs quasi démiurgiques, même s'ils sont artistes ou technocrates. Une grande part des décisions devrait être laissée aux habitants des villes. Certes, la plupart des individus sont aujourd'hui coupés de la réalité et ignorent beaucoup plus qu'on le croit ce qu'est notre société dans sa totalité mais ils savent un peu ce qu'ils voudraient comme habitat.

Françoise Choay souhaite ardemment la venue d'un urbanisme à visage humain qui ne soit pas lié à des stéréotypes du passé. L'espace de demain devrait, tout en respectant certains grands monuments du passé, se débarrasser de ce qui ne correspond d'aucune façon à nos besoins, à ses désirs, à la civilisation des mass médias.

À part certaines réalisations de cité-jardins assez extraordinaires en Grande-Bretagne, Françoise Choay ne trouve rien de satisfaisant dans ce qui se fait aujourd'hui comme urbanisme aussi bien en URSS qu'en Occident. Il faut admettre cependant qu'avec nos sociétés en pleine crise de transformation, personne ne peut savoir à coup sûr quel sera le mode de groupement de demain.

Cette émission d'**Entretiens** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le dimanche 28 septembre à 11 heures.

Réalisation: Fernand Ouellette.

René Houle

---

## Horizons

Réseau FM  
dimanche 28 septembre, 10 heures

---

### MARGARET CROSLAND ET L'ART DE LA BIOGRAPHIE

Le réalisateur Gilles Archambault est allé à Londres rencontrer la célèbre biographe Margaret Crosland et il lui a demandé pour son émission **Horizons** de nous parler de son art.

Auteur de biographies très remarquées de Colette, Radiguet et Cocteau, Margaret Crosland prépare actuellement un livre sur les femmes écrivains du XXe siècle. Dans cette étude elle insiste tout particulièrement sur Marguerite Yourcenar, Simone de Beauvoir, Simone Weil, Monique Wittig, Nathalie Sarraute, Marguerite Duras, Françoise Sagan.

Margaret Crosland, à cette occasion, nous dévoile ce qui l'a incitée à devenir biographe et elle nous fournit maints détails concernant sa façon de procéder à partir de la consultation de nombreux dossiers.

Au début de cette émission qui sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada, le dimanche 28 septembre à 10 heures, Gilles Normand lira un texte de Claude Mathieu sur la biographie.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

## SEPT HAÏKAÏ d'Olivier Messiaen

**Musique de chambre**, une émission qui, cinq fois par semaine, présente aux mélomanes à l'écoute un répertoire des plus variés, a inscrit à son programme du mercredi 1er octobre une œuvre d'Olivier Messiaen *Sept Haïkaï*, (Esquisses japonaises pour piano solo, xylophone, marimba, deux clarinettes, trompette et petit orchestre).

Olivier Messiaen est le doyen des compositeurs de notre temps — et le plus célèbre. Ses titres officiels de gloire sont nombreux. Et sa musique, nourrie par une imagination fertile et érudite ne saurait jamais être indifférente.

Son œuvre *Sept Haïkaï* témoigne de son affinité pour le monde des oiseaux, de son intérêt pour les espaces grandioses et illimités du ciel et de la terre. Observateur passionné de la nature dont l'essor des oiseaux exprime la perpétuelle liberté, littéralement fasciné par les vastes étendues, Olivier Messiaen interprète en musique le concept fondamental de la nature avec une conviction qui ne laisse aucun doute sur la profondeur et la sincérité de ses sentiments. « Je ne puis rien écrire que je ne l'aie vécu » disait-il déjà en 1946.

Les voix de la nature n'ont jamais cessé de résonner en lui, et il profite de ses voyages pour passer des journées entières à la campagne et enregistrer les bruits de la nature. C'est à la suite d'un voyage au Japon, en 1962, qu'il écrivit *Sept Haïkaï*. Il y fit un séjour d'un mois. Accompagné d'un ornithologue compétent, il partit à la recherche d'un grand nombre d'oiseaux qu'il ne connaissait que par les livres et il découvrit en même temps des paysages extraordinaires.

Son œuvre ne comporte pas de poème. Le titre *Haïkaï* indique seulement que les sept pièces sont courtes, comme les poèmes japonais du même nom. De « L'Introduction » à la septième pièce « Coda », c'est une suite d'harmonies musicales qui évoque le Japon, ses parcs, ses forêts, ses lacs, ses temples et surtout ses oiseaux, « mes solistes », comme les appelle le compositeur.

Accompagnée par l'Ensemble Ars Nova sous la direction de Marius Constant, l'extraordinaire pianiste-virtuose Yvonne Loriod donne, une fois de plus, une démonstration de son admirable doigté dans l'exécution des *Sept Haïkaï*, une œuvre qui nous fait retrouver le visage de la nature.

Cette émission de la série **Musique de chambre** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mercredi 1er octobre, à 15 heures.

Réalisation: Pierre Beaudet.

Y.G.

## FAWZIA ASSAAD, romancière égyptienne

« Avec *l'Égyptienne*, Fawzia Assaad, nous dit Pierre Turgeon, a voulu montrer au monde occidental une Égypte cachée. Non pas celle qu'on a créée à l'image des touristes, mais un pays cinq fois millénaire qui cherche sa voie dans un monde moderne. » Et Pierre Turgeon, dans son texte de présentation de la première d'une nouvelle série de l'émission **les Écrivains étrangers contemporains**, nous parle de cette contrée qui (un peu à l'instar de la Grèce avec Rome) a réussi à assimiler les civilisations de ses multiples conquérants. Malgré ses masques grec, byzantin, musulman, chrétien, son véritable visage demeure toujours celui de sa grande statuaire antique.

Avec son personnage de Laïla, qui, par ses ancêtres, descend directement des pharaons, Fawzia Assaad a voulu montrer une femme constamment brimée par la politique dans sa recherche d'un bonheur personnel.

Cette Égyptienne qui cherche aussi à s'émanciper grâce à une éducation cosmopolite (copte, musulmane, française, communiste) se heurte à une société fortement archaïque et patriarcale.

En profondeur cependant Laïla, élevée dans la fastueuse maison bâtie par ses oncles à la mort de son père, se sent en proie à une sorte d'anarchie mentale. Elle réussit mal à concilier en elle l'enseignement de son précepteur européen, les principes des différentes religions qui se sont affrontées dans des guerres sanglantes, etc. Il en résulte, greffé sur une grande bonté, un scepticisme profond face à tous les dogmes, une sorte de fatigue de tout l'être, un désabusement, une absence de passions qu'elle tente en vain de surmonter pour participer à la création d'un Etat moderne. Il semble même que tous les habitants du Caire, qui ont vu trop de régimes, de cultures et de peuples se succéder au fil des siècles, ne pourront jamais prendre vraiment au sérieux la comédie humaine.

Fawzia Assaad nous laisse entendre finalement qu'à notre époque, plus que jamais, il n'est aucun moyen d'échapper à l'histoire. Laïla, de gré ou de force, devra prendre position par rapport au nationalisme égyptien et au conflit avec Israël. Mais, conditionnée par le poids de sa vieille civilisation, elle fuiera l'action directe et demeurera convaincue que les dieux Thot et Osiris lui donnent une compréhension plus juste du destin de son peuple que les idéologies marxiste ou capitaliste. Peut-être peut-elle puiser, à juste titre, non seulement une consolation mais même une sagesse dans l'Égypte millénaire...

Cette émission de la série **les Écrivains étrangers contemporains** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada le mercredi 1er octobre à 16 heures 30.

Réalisation: Gilles Archambault.

R.H.

## LES TÉLÉCOMMUNICATIONS

Après avoir parlé de la politique scientifique au Canada, de l'écologie et de l'astrophysique, des spécialistes de la région d'Ottawa viendront nous expliquer ce que sont les télécommunications, lors de la quatrième d'une série de dix émissions intitulée **Recherches scientifiques au Canada**.

Avec les télécommunications, « l'une des sciences les plus importantes pour l'évolution humaine » il apparaît donc à l'évidence que la surabondance des échanges de renseignements dans le monde fera faire à tous les pays un immense bond en avant.

Depuis l'emploi des fumées jusqu'aux tam-tams en passant par les miroirs, l'humanité n'a cessé de faire des progrès dans le domaine des communications. Mais, à notre époque, avec les astrophysiciens, les astronomes, les chercheurs en électronique, les météorologues, les ingénieurs, nous avons développé une technologie qui a permis finalement d'aboutir aux télécommunications par satellites . . .

A ce propos nous apprendrons justement, et si incroyable qu'il paraisse, que *le Canada lancera à la fin de cette année, le plus puissant satellite de télécommunications au monde*. Cet instrument servira à explorer les aspects technologiques et les applications pratiques d'une nouvelle génération de transmetteurs en orbite de grande puissance, adaptés aux besoins des années 1980.

Le Canada, qui est le premier pays au monde à lancer un satellite géostationnaire \*, s'attend à ce que les performances de celui-ci attire l'attention des hommes de sciences de toute la planète.

Au cours de cette émission il sera également question de l'entreprise privée Telesat (dans laquelle le gouvernement fédéral a des parts), des recherches en communication, de l'histoire spatiale canadienne, enfin des avantages économiques que nos gouvernements et Radio-Canada peuvent s'assurer en utilisant Telesat.

Nous sommes à l'ère spatiale et conquérir l'espace est peut-être le nouveau défi de l'humanité que le Canada, pour sa part, a commencé de relever.

Cette quatrième émission de la série **Recherches scientifiques au Canada** sera diffusée au réseau FM de Radio-Canada, le jeudi 2 octobre à 16 h 30.

Invités: Messieurs Irvine Paghis, Bert Blevis, Jacques Legendre, Lucien Lapointe, Benjamin Bonneau, Martin Farah et Uriel Domb.

Réalisation à Ottawa: Gérard Sauvé.

R.H.

\* Qui ne décrit aucune orbite et demeure en un point fixe dans l'espace.

## RÉCITAL D'ORGUE

Les trois premières parties de ce calendrier ont paru dans les numéros précédents.  
Cette dernière tranche complète la saison.

Réseau FM  
le lundi à 21 h 30

DATE	INTERPRÈTE	ORGUE	ÉGLISE	PROGRAMME
5 juil. 76	Réjean Poirier	Casavant	St-Pascal (Kamouraska)	Marchand - Böhm
12 juil. 76	Lucienne Arel	Casavant	Sanctuaire Marie-Reine-des-Cœurs (Mtl)	Pachelbel - Bach
19 juil. 76	Serge Laliberté	Wilhelm	St-Bonaventure (Mtl)	Frescobaldi - Scheidt - Walther
26 juil. 76	Lucien Poirier	Wilhelm	St-Ambroise (Lorretteville)	Bach
2 août 76	Claude Lagacé	Casavant	Basilique Notre-Dame-du-Cap	Bach - Franck - Widor
9 août 76	Robert Girard	Casavant	Notre-Dame-des-Sept-Douleurs (Edmundston)	Marchand - Bach
16 août 76	Marie-Andrée Paré	Wilhelm	Village de Beaupré	Buxtehude - Dandrieu
23 août 76	Jean-Eudes Beaulieu	Déry-Casavant-Caveller	St-Jean-Baptiste (Québec)	Franck - Tournemire
30 août 76	Claude Dupras	Wilhelm	Eglise St-Bonaventure (Mtl)	Pachelbel - Bach

## ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX:

Noël à Notre-Dame — 25 déc. 75 — 22 h 30 à 23 heures

Pierre Grandmaison à l'orgue Casavant de l'église Notre-Dame (Mtl)

Oeuvres de Franck, Brahms et Messiaen

Le Chemin de la Croix — 16 avril 76 (Vendredi Saint) 15 à 16 heures  
Françoise Aubut à l'orgue Casavant de l'église St-Albert-le-Grand (Mtl)  
Oeuvres de Dupré et Franck

## L'ÉVOLUTION ARTISTIQUE DE RICHARD WAGNER

On peut diviser l'évolution artistique de Wagner en trois grandes périodes. C'est d'abord une période d'imitation. *Les Fées*, *la Défense d'aimer* et *Rienzi* sont ainsi fortement marqués par le style italien de même que par Weber et Beethoven. La seconde période commence avec *le Vaisseau fantôme*. Ici, le compositeur abandonne les sujets historiques pour des mythes d'inspiration populaire qui, élevant le drame à une lutte d'ordre général, atteignent l'éternel humain. « Le leitmotiv est déjà un élément essentiel dans la construction de l'œuvre », note Max Pinchard. En 1845, *Tannhäuser* et, en 1846-48, *Lohengrin*, mettent davantage l'accent sur l'impossibilité pessimiste de l'homme à rester fidèle à une pureté désintéressée.

La troisième période est celle de la maturité. Le chef-d'œuvre succède au chef-d'œuvre. *L'Anneau du Nibelung* ou *Tétralogie*, qui renferme *l'Or du Rhin*, *la Walkyrie*, *Siegfried* et *le Crépuscule des dieux*, développe des sujets philosophiques. Les idées socialistes et mystiques du maître, stigmatisant la puissance de l'or, la lutte du paganisme et du christianisme, insufflent à sa musique une profondeur inhabituelle. Par contre, le grand poème de l'amour *Tristan et Isolde*, et la comédie satirique des *Maîtres chanteurs*, conduisent Wagner dans des directions différentes. Enfin, avec *Parsifal*, il fait un exposé de la lutte entre la sensualité et le sentiment religieux.

L'idée maîtresse de Wagner fut de créer, à l'exemple de la tragédie

antique, l'union intime de la poésie, de la musique et du geste. Aussi, toujours dotées d'une écriture somptueuse, ses œuvres atteignent ce but tout en se faisant tendres ou sombres, persuasives ou sublimes.

### L'Or du Rhin

C'est en novembre 1852 que Wagner acheva le livret de *l'Or du Rhin*. Il en écrivit ensuite la musique, travail qui fut achevé le 28 mai 1854. Cette œuvre est le prologue de la *Tétralogie*. Ses quatre tableaux qui s'enchaînent sans interruption exposent l'origine de l'or et les premiers effets de la malédiction attachée à ce métal corrompateur.

Outre la portée philosophique du poème inspiré des légendes des *Nibelungen*, *l'Or du Rhin* nous révèle enfin le vrai visage du compositeur. En effet, les influences qui traversaient encore *Tannhäuser* et *Lohengrin* ont ici complètement disparu. Il en résulte un ouvrage d'une grande beauté musicale où le leitmotiv surtout contribue largement à renforcer l'unité et la clarté du drame.

Cette œuvre, créée à Munich le 22 septembre 1868, sera diffusée à **l'Opéra du samedi** du réseau FM de Radio-Canada, le 27 septembre à 14 heures. Enregistrée au dernier festival de Bayreuth, elle marque le début de la série consacrée à *l'Anneau du Nibelung* dont les trois journées seront présentées à la même émission, au cours des prochaines semaines.

Réalisation: Paul-Henri Chagnon.

C.F.

ICI RADIO-CANADA/RADIO  
a/s Periodica Inc.  
c.p. 220,  
Ville Mont-Royal, Qué.  
H3P 3B9

Semaine du 27 sept. au 3 oct. 1975  
Affranchissement en numéraire au  
tarif de la troisième classe.  
Permis numéro B-384

## LES RÉCITALS DU RÉSEAU FM

### Méodies

Samedi 27 septembre, midi

Invité: **Pierre Charbonneau**, basse. Ce chanteur originaire de Montréal, a fait ses débuts en 1968 à l'Opéra de Cincinnati. En 1972, il fut appelé à interpréter le rôle du docteur de La Traviata, au Philadelphia Lyric Opera. Invité à chanter en concert tant à la radio qu'à la télévision, il se produisit dans Roméo et Juliette et La Fournaise ardente (une œuvre de Britten) à l'écran de Radio-Canada. Ses engagements l'amènèrent par la suite à participer à plusieurs productions à travers le Canada et les États-Unis où il fit ses premières armes.

Au piano: Hélène Trépanier.

Oeuvres de Lully, Fauré, Berlioz, Meyerbeer et Tchaikovsky.

Réalisation: Jean Morin.

### Récital

Dimanche 28 septembre, 10 h 30

Invitée: **Froydis Ree Hauge**, cor solo de l'Orchestre symphonique d'Oslo. Cette éminente artiste norvégienne s'est fait entendre au cours du 7ème Colloque international qui s'est tenu au Centre d'art du Mont Orford en juin dernier.

Au piano: Bjorg Julsrud.

Oeuvres de Beethoven, Vitalij Boujanovskij, et Jane Vignery.

Réalisation: Jean-Yves Contant.

### Les Jeunes

Dimanche 28 septembre, 11 h 30

#### Artistes

Invitée: **Francine Chabot**, pianiste.

Suite française no 5 et partita no 2 en do mineur de Jean-Sébastien Bach.

### Récital

Lundi 29 septembre, 21 h 30

#### d'orgue

Invité: **Antoine Bouchard**, au Positif de sept jeux de Rysum, en Allemagne Fédérale.

(Voir article en page 2)

### Banç d'essai

Vendredi 3 octobre, 20 h 30

Invitée: **Carole Sirois**, violoncelliste de Cornwall. Cette jeune musicienne travaille avec Thérèse Motard et Hélène Gagné.

Au piano: Colombe Pelletier.

Oeuvres de Couperin, Stravinsky et Schumann.

Réalisation: Rhéal Gaudet.

Y.G.